

Autorizzazione all'acquisto per modifiche e/o varianti Einkaufsgenehmigung für
Auftragsänderung und / oder Varianten

CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG

DBB	278/2017	CIG	8205462174
RDA / ODA	1002200221 / 5002200162		
CPV	64210000-1 - Servizi telefonici e di trasmissione dati 64210000-1 - Telefon- und Datenübertragungsdienste		
RUP	Roberto Fabbri	Data Nomina Datum Ernennung	12.12.2022
OGGETTO GEGENSTAND	Servizio di trasmissione dati ad alta velocità per la rete Intranet Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano Hochgeschwindigkeitsdatenübertragungsdienst für das Gesundheitsintranet der Autonomen Provinz Bozen		

**RELAZIONE TECNICA PER MODIFICHE E/O VARIANTI
TECHNISCHER BERICHT FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN**

DBB	1002300044	CIG	96704568BD
☐	La modifica o la variante non comporta una modifica nell'importo contrattuale. Die Änderung oder Variante bringt keine Änderung des Gesamtbetrages mit sich.		
☒	La modifica o la variante comporta una modifica nell'importo ma non è incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine Betragsänderung mit sich aber ist nicht im ursprünglichen CIG Betrag einbegriffe.		
☐	La modifica o variante comporta una modifica nell'importo già incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine im ursprüngliche CIG Betrag inbegriffene Betragsänderung mit sich.		
OGGETTO GEGENSTAND	Servizio di trasmissione dati ad alta velocità per la rete Intranet Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano Hochgeschwindigkeitsdatenübertragungsdienst für das Gesundheitsintranet der Autonomen Provinz Bozen		
VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	€ 238.500,00 senza IVA / ohne MwSt.		
Descrizione/Beschreibung	Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis	Totale / Gesamtpreis

Servizio di trasmissione dati ad alta velocità per la rete Intranet Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano Hochgeschwindigkeitsdatenübertragungsdienst für das Gesundheitsintranet der Autonomen Provinz Bozen	1	€ 238.500,00	€ 238.500,00
Prezzo complessivo (senza IVA) Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 238.500,00

CONTESTO DELL'ACQUISTO E NECESSITÀ - KONTEXT DES ANKAUFS UND BEDARF

SIAG eroga a SABES da oltre 10 anni un servizio di connettività a banda ultra larga tra tutti gli ospedali presenti sul territorio provinciale. L'ultimo incarico di SABES include la fornitura del servizio a tutto il 2022 ma SABES ha espresso la volontà di incaricare il servizio anche per il 2023 per poter garantire lo svolgimento della procedura di gara volta al nuovo affidamento.

SIAG stellt dem SABES seit mehr als 10 Jahren einen Ultrabreitband-Verbindungsdienst zwischen allen Krankenhäusern der Provinz zur Verfügung. Der jüngste Auftrag von SABES umfasst die Bereitstellung des Dienstes bis Ende 2022, SABES hat sich aber bereit erklärt, den Dienst auch für 2023 zu beauftragen, um das Ausschreibungsverfahren für den neuen Auftrag gewährleisten zu können.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde)

ANALISI DI MERCATO E COSTI - MARKTANALYSE UND KOSTEN

Si premette che da diversi anni Informatica Alto Adige implementa e gestisce, prima su incarico della Ripartizione Sanità della Provincia, poi su incarico di Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, una rete di trasmissione dati (denominata SIS-Inet) ad alta velocità che collega tutte le sedi ospedaliere sul territorio dell'Alto Adige e la sede di Informatica Alto Adige e che eroga servizi centrali alla Sanità. Si fa presente che l'infrastruttura è di fondamentale importanza per Azienda Sanitaria e su di essa transitano dati e servizi sanitari. Azienda Sanitaria ha richiesto di aumentare la banda negli ospedali di Bolzano, Brunico, Bressanone, Merano e la consegna verso SIAG ad una velocità di 10Gbit. SIAG ha stipulato, a seguito di una gara realizzata da ACP, il contratto 278/2017 con il fornitore Brennercom, affidando a Brennercom stessa una parte dell'erogazione del servizio e in particolare la messa a disposizione del servizio di trasmissione dati necessario alla realizzazione dello stesso, per una durata di anni due. Ai fini di garantire l'erogazione del servizio si richiede l'esercizio dell'opzione di proroga tecnica di anni 1, prevista dal contratto, nelle more dell'affidamento del servizio ad un nuovo fornitore.

Seit mehreren Jahren implementiert und verwaltet die Südtiroler Informatik AG, zunächst im Auftrag des Gesundheitsamtes der Provinz, dann im Auftrag des Sanitätsbetriebes Südtirol ein Hochgeschwindigkeits-Datenübertragungsnetz (SIS-Inet), welches alle Krankenhausstandorte auf dem Gebiet von Südtirol und das Rechenzentrum von SIAG miteinander verbindet und der Gesundheitsbehörde zentrale Dienste bietet. Die Infrastruktur ist für SABES von grundlegender Bedeutung, da Daten und Dienste des Gesundheitswesens über sie laufen. SABES beantragte die Erhöhung der Bandbreite in den Krankenhäusern von Bozen, Bruneck, Brixen und Meran sowie für die Verbindung mit dem Rechenzentrum von SIAG durch eine Erhöhung der Datenübertragungsgeschwindigkeit auf 10 Gbit. Im Anschluss an eine von der ACP durchgeführte Ausschreibung schloss SIAG den Vertrag 278/2017 mit dem Anbieter Brennercom ab und beauftragte Brennercom selbst mit einem Teil der Leistungserbringung und insbesondere mit der Erbringung der für die Umsetzung erforderlichen Datenübertragungsleistung für eine Dauer von zwei Jahren. Um die Erbringung des

Dienstes zu gewährleisten, beantragen wir die Ausübung der im Vertrag vorgesehenen technischen Verlängerungsoption von einem Jahr bis zur Vergabe des Dienstes an einen neuen Anbieter.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde)

OPERATORE ECONOMICO - WIRTSCHAFTSTEILNEHMER

☒	Stesso fornitore - Gleicher Lieferant
☐	Fornitore diverso - Verschiedener Lieferant
NOME - NAME	BRENNERCOM SPA
P.IVA - MWST.	IT0171091021
C.F. - ST.NR.	01710910215
SEDE LEGALE RECHTSITZ	Via Pacinotti, 12 – 39100 Bolzano
PEC- ZEP	office@pec.brennercom.it
REFERENTE ANSPRECHPARTNER	Michael Ebner

FINANZIAMENTO - FINANZIERUNG

Programma annuale - Jahresprogramm		☐ SI/JA - ID:	☐ NO/NEIN
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	Servizio essenziale, incarico da Sabes	

INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG

Penali - Pönale	☐ SI/JA	☐ NO/NEIN
Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung	☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten	

Assegnazione costi / Kostenzuweisung

Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
RUN_0872 - R002	10SA0006	E210011700	100,00	€ 238.500,00

SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS	
TIPOLOGIA DI MODIFICA E/O VARIANTE DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DEL CONTRATTO ART DER AUFTRAGS-ÄNDERUNG UND VARIANTEN WÄHREND VERTRAGES	
☐	Servizi o forniture supplementari da parte del contraente originale che si sono resi necessari e non erano inclusi nell'appalto iniziale, ove un cambiamento del contraente risulti impraticabile per motivi economici o tecnici (necessità di rispettare i requisiti di intercambiabilità o interoperatività tra attrezzature, servizi o impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto iniziale) e questo comporti per IAA notevoli disagi o una consistente lievitazione dei costi. <u>L'eventuale aumento di prezzo non deve eccedere il 50% del valore iniziale del contratto.</u> (art. 48 co. 2 lett. b) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. b) D.Lgs. 50/2016). Zusätzliche Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer, die erforderlich geworden sind und nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen waren, wenn ein Wechsel des Auftragnehmers aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen Notwendigkeit die Voraussetzungen wie die Austauschbarkeit oder Kompatibilität bei Ausstattung, Dienstleistungen oder Vorhandener im Bereich des Auftragsbeginns versehene Einrichtung zu beachten) und beträchtlichen versehen oder Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber mit sich bringt. <u>Eine Preiserhöhung darf jedoch nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags betragen.</u> (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. b) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe. b) GvD 50/2016).
☐	Variante in corso d'opera (necessità di soddisfare tutte le seguenti condizioni): a) la necessità di modifica è determinata da circostanze impreviste e imprevedibili e quindi la modifica che non poteva essere originariamente prevista da un'amministrazione diligente (es. sopravvenienza di nuove disposizioni legislative o regolamentari o provvedimento di autorità o enti preposti alla tutela di interessi rilevanti); b) la modifica non altera la natura generale del contratto; c) l'eventuale aumento di prezzo non è > al 50% del valore del contratto iniziale. (art. 48 co. 2 lett. c) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett.c) D.Lgs. 50/2016). Varianten während der Bauausführung (Notwendigkeit alle der folgenden Bedingungen zu erfüllen): a) die Notwendigkeit der Änderung ist aufgrund von nicht vorhersehbaren Umständen bestimmt und demnach könnte diese nicht ursprünglich von einer sorgfältigen Verwaltung vorausgesehen werden (z.B. neue Gesetze oder Verordnungen oder Maßnahme der Behörde oder der zuständigen Körperschaft zum Schutz von relevanten Interessen); b) der Gesamtcharakter des Auftrags verändert sich aufgrund der Änderung nicht; c) eine etwaige Preiserhöhung beträgt nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. c) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe c) GvD 50/2016).
☐	Nuovo contraente che si sostituisce a quello cui IAA aveva inizialmente aggiudicato l'appalto a causa di una delle seguenti ragioni: ☐ Clausola di revisione prevista contrattualmente; ☐ Causa di morte o per contratto, anche a seguito di ristrutturazioni societarie, comprese rilevazioni, fusioni, scissioni, acquisizione o insolvenza. L'operatore economico che succede deve

	soddisfare i criteri di selezione qualitative stabiliti inizialmente, purché ciò non implichi altre modifiche sostanziali al contratto; ☐ IAA si assume gli obblighi del contraente principale nei confronti dei suoi subppaltatori. (art. 48 co. 2 lett. d) punto 1) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. d D.Lgs. 50/2016) Neuer Auftragnehmer, als Ersatz für den ursprünglich von SIAG erwählten Auftragnehmer aus einem der folgenden Gründe: ☐ eindeutige Formulierte Überprüfungsklausel; ☐ Todes- oder Vertragsfall, auch in Folge einer Unternehmensumstrukturierung – einschließlich Übernahme, Fusion, Erwerb oder Insolvenz. Der darauffolgende Auftragnehmer muss die ursprünglich festgelegten qualitativen Eignungskriterien erfüllen sofern dies keine weiteren wesentlichen Änderungen des Auftrags zur Folge hat; ☐ SIAG übernimmt selbst die Verpflichtungen des Hauptauftragnehmers gegenüber seinen Unterauftragnehmern. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe d) Punkt 1) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe d) GvD 50/2016)
☐	Modifica che a prescindere dal suo valore non è considerata sostanziale. (art. 48 co. 2 lett. e) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett e) D.Lgs. 50/2016). Änderung, die unabhängig von ihrem Wert, nicht wesentlich ist. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. e) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe e) GvD 50/2016).
☐	Modifica che non supera la soglia comunitaria e che non supera il 10% del valore iniziale del contratto. Tale modifica non altera la natura complessiva del contratto. il valore è accertato sulla base del valore complessivo netto delle successive modifiche. (art. 48 co. 4 L.P. 16/2015 e art. 106 co. 2 D.Lgs. 50/2016) Änderung, die die EU-Schwelle und 10% des ursprünglichen Auftragswert nicht übersteigt. Der Gesamtcharakter des Auftrags darf sich allerdings aufgrund der Änderung nicht verändern. (Art. 48 Abs. 4 L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs. 2 GvD. 50/2016)
☒	Proroga tecnica limitatamente al tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure utili per l'individuazione di un nuovo contraente. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni previste nel contratto agli stessi prezzi, patti e condizioni o più favorevoli per SIAG (art. 106 co. 11 D.Lgs. 50/2016) Technische Verlängerung begrenzt auf die unbedingt notwendig erforderliche Zeit für den Abschluss der Verfahren zur Ausfindigmachung eines neuen Auftragnehmers. In diesem Fall muss sich der Auftragnehmer an die selben Preise, Abmachungen und Auftragsbedingungen, die im Vertrag vorgesehen sind, halten. (Art. 106 Abs. 11 GvD 50/2016)
ALLEGATI - ANLAGE	
☒	Ricevuta CIG
☐	DUVRI

☐	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
☒	Calcolo del valore stimato Berechnung des Schätzwertes
☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte/ Marktanalyse: Angebote der Firmen
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA / CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher Richard Mittermair	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☒ SI / JA

☐ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: 15.02.2023